



DEUXIÈME ANNÉE.

ON S'ABONNE  
À L'IMPRIMERIE.

PAR: 12 FRANCS PAR AN  
Payables par trimestre  
et d'avance.

# MESSAGER DE TAHITI.

ORDONNÉ 3 JUILLET 1859.

N° 1000-27

ANNONCES: 1 fr. la ligne  
caractères 9 points  
(petit romain.)  
Au Comptant.  
S'adresser à l'imprimerie



## PARTIE OFFICIELLE.

Papeete, le 3 Juillet 1859.

M. Miller, Consul de S. M. la Reine d'Angleterre a repris ses fonctions à Tahiti le 25 de ce mois.

Le Commandant Particulier,  
Commissaire Impérial p. i. aux îles de la Société,  
Vu l'arrêté constitutif des tribunaux, en date du 22 avril 1859,

### DÉCIDE :

La Cour Impériale, le Tribunal Criminel et le Tribunal Correctionnel sont composés, pendant la durée d'une année, de M. M. les Présidents, Conseillers et Juges ci-après désignés.

## Cour Impériale.

M. M.	
G. de la Richerie, Président,	
Sue, Conseiller,	
Trastour, —	
Libby, —	
Danican Philidor, —	
Hort, Conseiller assesseur,	
Brander, —	
Butteaud, —	
Chrétien, —	
Yver, —	

## PARTIE NON OFFICIELLE.

Les fonctionnaires indigènes de Tahiti et de Moorea, sont prévenus que le paiement de leurs soldes, acquies pour le deuxième trimestre de 1859, commencera au bureau des affaires indigènes, le 5 Juillet courant, et continuera jusqu'au 25 du même mois; ceux qui ne se présenteront pas avant ce délai, ne seront pas payés, et seront obligés d'attendre jusqu'au prochain paiement.

Les fonctionnaires de Tairapu, d'Hitiaa et de Papeari, seront payés à Tarava comme par le passé.

## AVIS.

Les personnes qui pourraient fournir des exemplaires du journal de l'Océanie française de 1843 à 1847, sont priées d'en donner communication au bureau de la Majorité. Au besoin, ces exemplaires seront achetés de gré à gré.

On demande également des exemplaires, du numéro 25 de l'année 1853 du numéro 29 de l'année 1857 et des numéros 40 et 41 de l'année 1858.

2-3

## MOUVEMENTS DE L'ÉTAT-CIVIL.

### PREMIER SEMESTRE.

### MARIAGES.

- 4 Mars, Borchi, Charles, Pierre, commis négociant, avec  
D<sup>ne</sup> Elisabeth, Hamani, Moheauti, sans profession.  
19 Mai, Morand, Olivier, Eugène, Ferdinand, négociant, avec  
D<sup>ne</sup> Bonita, Taibia, sans profession.

## Tribunal Criminel.

M. M.	
Sue, Président,	
Trastour, Conseiller,	
Paget-des-Notaires, —	
Hort, Conseiller assesseur,	
Brander, —	
Laharrague, —	
Chrétien, —	
Yver, —	
Adams, —	

## Tribunal Correctionnel.

M. M.	
Libby, Président,	
Deval, Juge,	
Cesalben, —	
Butteaud, Juge, suppléant assesseur.	

Ordonne que le présent ordre soit enregistré au Greffe des Tribunaux et inséré au journal officiel de la Colonie.

Papeete, le 24 Juin 1859.

E. G. de la RICHERIE.

En conformité de l'arrêté en date du 15 Octobre 1850, L'Ordonnateur provisoire,

A l'honneur d'informer les Colons et autres qui tiennent à titre de cheptel simple le bétail du Gouvernement, qu'ils devront fournir à l'Administration dans les cinq premiers jours de juillet prochain, le compte exact des animaux composant leurs troupeaux.

Les cheptelières dont les baux sont expirés ou doivent expirer sont invités à renouveler leurs demandes.

2-2

Te faaita hia tu nei te feia toroa no Tahiti e Moorea e ei te mahana pae no Tuarai nei, e haamata hia i te afaa raa o ta ratou mau moni toroa no te piti o na avae e tora no teinei matahiti 1859; ei reira afaa hia i te afaa i to i te 28 o taua avae ra; o te feia e ore e haere o mai i to i teinei tau mahana i faaita hia nei, e ore ta ta ratou e afaa hia tu, e mo ta i to tiai atu i te ra afaa raa i mus.

Ta te feia toroa no Tairapara, no Hitiaa e no Papeari, ei Taravaa ta e afaa hia i mai tei matahiti ra.

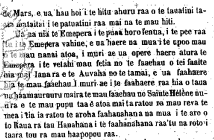
### NAISSANCES.

- 17 Février, Teissier, Fortané, François, Baptiste.  
18 Février, Juhilouis, Opahi, Louis, Perera.  
22 Février, Nollenberger, Louisa, Martha.  
22 Avril, Brooks, Mervin, Alexandre, Comto.  
6 Mai, Vallée, Alexandre, Léon, Henri.  
17 Mai, Baril, François, Antoine.  
18 Mai, Judin, Sosthène, Paul.  
22 Juin, Bambridge, Luc.  
22 Juin, Bambridge, Jean.  
23 Juin, Ganivet, Louise.

### DÉCÈS.

- 7 Janvier, Dery, Calédonien, prisonnier de guerre.  
26 Janvier, Woodburg, James, âgé de quarante ans, Américain.  
22 Février, Jean-Baptiste, âgé de dix-neuf ans, Portugais.  
12 de Opahi, Louis, Perera, âgé de vingt-un jours.  
13 Avril, Talie, Michel, soldat d'infanterie de Marine, âgé de vingt-quatre ans.  
4 Mai, Souleiret, Théophile, Étienné, âgé de trente-neuf ans.  
15 de Deland, Pao, Toipoo à Pouti.  
7 Juin, Rabich, Georges.  
17 de Kerd, Georges.  
19 de Hodin, Victor, âgé de trente-sept ans.  
26 de Bambridge, Luc, âgé de six jours.





E mahana maītaū hau ē hoi taūa mahana ra. haere a-  
tura te Emepera mai te chimps de Mars mai na nia i te  
puā hore fenua, mai te haere na roto i taya oire taatoa  
ra mai te tahaere nōa i te puā, i te fare rahi mai ra Na-  
poréon III o tōi hamani api hia, e o ta to Baauata Wana-  
hanga hoi i hionoa roaoraamae.

... E maha hoi iau populi fenua o tei pupuhi hia, 'ua pupuhi atoa hia hoi te mau pupuhi uo te ofai haapurari o tei fashiahia hia te pee raa o te pape pānui e o te ofai haapurari . "

te fare hau o to prefecture, i toloqu i to haapopon-raa o lei onu na'e te faai i te pee haere raa 'tu ta Raa i to raa Gaara raa i Bretagne.

THE HOUSE.

Te faaite atu nei matou i teinei parau i muri nei o  
te iriti hia mai no toto i te vaa no Panipe ra o Herald no  
te avae ra no Teuare i mairiagaei.

Ua faata hui mai na nia ia Saint Paulmai Hong-Cong  
mai na faata Taina e 327 e faatatia i Panipe ei rave ohipa.  
E to mōkene e tolu ahuru na Tefaga 1858, i te arai

Tei te ihea rahi hia mai o tei reira i au, fastoso oia ai atoa te faatere hau rahi no Port de France, eia hoi te oire e faa hia e te Farani i Niu-Kaledonia i te pahi Auahi i laa Sye e hio papi i te hopena o te ntau Tainui faamea hia' ta i ni i taua fenua ihi e o Rossel, oia' toa hoi te toea o te mau ta'ia no taua pahi fao Saint Paul.

O te Taina hōe o te iora moira roto i te rava. Seme-  
ua tae mai nei! a Panipe nei, e te iete paraui a faite h  
mai e ana no taua pohe riarā ra o te i rāto hia mai i  
Auvaha raa a te Auvaha faite paraui rae Miti Lēru. Ap

Rahi roa'ura te auene ranaitia i te raira i te faa  
ia matou i te tabua irare.

Ia no se tuchia'ura matou i uta us nia i te mau poti  
tapa pahi ra; i nia i te hoe fenua o ta matou i faaea moa  
piti mahana mai te pape ore. Hoi atora te tahi paeau o  
matou iaia i te pahieini ha'ra i te moa moa rii.

O te papaa hoo e lei faasa mai e malon, i muri ai i te  
reva ra'a tu o te Rasatira o Pèranned, e tasta maitare Heloni  
e tipi rahi tana manihia, teli nia nos' taira i te maitare taita no  
tana foma ra e e mea rahi no tana i tanarangi i roa i oia

ia matou, oia nei to moni, to piri, e te vetahi atu āhoiman  
taoa, ua como haere atura i to te hūai o tei faaitaunau.  
haere hia i nia i to ratou atoa ra mau afi. Ua rahi roa to  
ratou matahiti raa i te hoe nati Tairau to ratou ititi ra ae  
hio i te ratou mau hohoa e itea noa hia ia hio i to tei  
0 54.

Ia poipoi ae ua rave ihora ratou te toe epe'o maiou,  
taparahi hia ihora, e tauapunga hia ihora e ua ano anae  
ihora i mua mau iho i te maua mata, e o te toa o tei ore  
i pau ra vaiho hia tura ia, maite fuaherehere maite i roto i  
ta ratou ra mau hinai.

Ca i te rou van i te ravaa e i te amu ran e iae noa  
tura i te hoo ahura, o to'u maua hoo amu ran hia.

te ađ ra e hamani waitui mai te tachea in mafou e  
e horomai boi te haari na nialou e to ađ raua maa. Ia  
na tuu fahou a taua obipa rioria ni taita ra. Ua

Te iaua i iantia mai i tebeu! mau parau rauria,  
iaata ahi i te ite hia ra hoi tona paari. O tona 'to

Ua fae aloa mai nei hoi te rautira ne taua pahia ra  
Salut-Paul o Miti Pennard i Panipe na nia mai te po  
mahi ra o Styx. Ua faite mai hoi oia e ua ani atu o

[illegible]

# BÂTIMENTS SUR RADE. ARRIVÉE.

9 Juin, Transport de Guerre *Infatigable*, Commande par  
M. Desperies Lt. de Vaisseau.

## DE DÉPART.

19, Golette du Protectorat *Soral*, cap. Brown.  
16, 3 m. franc Français *Nouvel-Afric*, cap. Fouyallat.  
15, Côté du Protectorat *Aïma*, cap. Lénais.  
20 M. Balaier Américain *Zona*, cap. Frisner.

Mouvements du Port de Papeete, du Jeudi 23 Juin au  
Jeudi 30 Juin 1859.

## ENTRÉES.

25 Juin, 3 mâts barque Suédoise *Concordia*, cap. Bock,  
12 hommes d'équipage, 3 passagers, venant de Valparaiso  
au 28 jours.

27, Golette du Protectorat *Aorai*, cap. Lewis, 5 hom-  
mes d'équipage, 6 passagers venant des Tuamotus en 3  
jours.

28 Brig golette Américain *Morning Star*, cap. Brown,  
14 hommes d'équipage, 31 passagers.

## Avis.

Le public est prévenu que l'Indien Poberapa est dans  
l'intention de vendre un terrain nommé Farehua situé  
dans le district de Papea. Les réclamations seront re-  
çues se bureau indigène jusqu'au 3 août.

## AVIS.

M<sup>re</sup> Stevens étant dans l'intention de quitter prochainement Tahiti, à l'annour de prier les personnes qui  
ont des comptes à régler avec elle, de se présenter dans  
le plus bref délai.

## SORTIES.

25 Juin, Golette de Balatua *Mary*, cap. Balli, 3 hom-  
mes d'équipage, pour Nuaheine.

26, Brig golette du Protectorat *Joia*, cap. Alwod, 8  
hommes d'équipage, allant aux Heros et le port P. P. P.

28, Golette du Protectorat *Chu*, cap. Tamasaki, 3 hom-  
mes d'équipage, pour les Tuamotus.

27, Golette du Protectorat *Margaret*, cap. Paxton, 7  
hommes d'équipage, pour les Tuamotus.

28, Golette de Balatua *Farehua*, cap. Tuziti, 4 hommes  
d'équipage, 15 passagers, pour Balatua.

## Avis

Le 29 Mai il a été perdu de la charrette à M. Fiolet,  
dans le trajet de Fatana, propriété M. Reuge, à Papea,  
deux tubes en fonte appartenant à la chaudière à vapeur  
de M. Bouthou. Les personnes qui les ont trouvés sont priées  
de les remettre. Récompense sera donnée.

## Parau faaite.

Ta faaite hia nei te mau taahia e, te oia nei te ta-  
hira o Poberapa ite hia ite hia mau faa, ite te faa e  
o Farehua e vaii Papea. E faa hia ite parau pototi i  
te faa ite ite parau Tahiti e ite mau ite ite mau.

## Parau faaite

No te mau taahia mau o mui Tivini vahine i te rea  
e ite ite faa mau mui Tahiti, ite mau ite mau ite mau  
taahia mau e faa hia ite mau ite mau ite mau haa-  
perpe e ite mau mau taahia.

## ETAT DES BESTIAUX

Abattus à Papeete, du 7 au 30 Juin 1859.

Date de l'abat- te.	NOMS des bouchers.	NOMS des vendeurs.	Espèce des bestiaux.	Nombre	MARQUES.
7 Juin	M. Georget	M <sup>re</sup> Bumbidge	Bœuf	1	As de carreau.
11	do.	Chouquet	do.	1	N <sup>o</sup> 49 C.
14	do.	Bavard	do.	2	B.
		(Chef de Papeete.)			
11	do.	J.G. Ormond	do.	1	P.
11	do.	J.G. Ormond	Génisse	1	3.
22	do.	Moses Laurence	do.	1	O. H.
22	do.	J.B. Ormond	Vache	1	Avant une croix au milieu.
22	do.	J.B. Ormond	Génisse	1	Même marque.
23	M. Charles	J.B. Ormond	Vache	1	Même marque.
26	do.	Amairahi	Taureau	1	12.
		(District de Vairua.)			
26	do.	Amairahi	Vache	1	17.
28	do.	Puene	Vache	1	Sans marque.
		(Chef de Taupoo)			
29	do.	Nane	Taureau	1	M.
		(de Tautira)			

Papeete, le 30 Juin 1859.

Le Commissaire de Police,

Kazeza.

Vu: Le Directeur des Affaires Européennes,

P. LANDES.

## OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 24 au 30 Juin 1859.

DATES	hauteur barométrique		TEMPÉRATURE			Moyenne de la nuit. de 10 h du soir.	Humidité relat. en centièmes.	Quantité de pluie tombee	Vents dominants pendant le jour
	baromètre moyenne	oscillation diurne.	à 6 h. mat.	à 4 h. soir	Moyenne				
V. 24	757,4	3,4	21,5	30,0	25,7	38,1	83.		NO.
S. 25	758,0	0,6	20,0	32,4	27,7	34,8	83.		O. NO.
D. 26	761,2	4,9	24,0	30,0	29,5	36,4	78.		NO.
L. 27	760,0	2,6	21,4	32,6	25,5	32,9	76.		S. SE.
V. 28	759,9	1,0	22,9	32,8	25,9	36,3	69.	0,0040	Calme.
M. 29	760,8	1,2	22,8	37,3	25,0	32,4	81.	0,0479	Calme.
J. 30	759,2	1,4	22,0	37,0	24,5	34,0	84.	0,0043	E.

Le Gérant, Ch. SENTENAC.  
Typographie du Gouvernement, Papeete.